

## PABLO TI' TS'IJBU JUN CHA'AN FILEMÓN

### *Pablo mi' ts'ijbuben jun Filemón*

<sup>1</sup> Joñon Pablojon. CΛchΛlon cha'an ti caj Cristo Jesús. Quic'ot Timoteo mic ts'ijbubeñet lojon jun Filemón p'untyΛbilet bΛ c pi'Λl ti toñel.

<sup>2</sup> Mic ts'ijbubeñob je'el jini ochemo' bΛ ti' t'an Dios mu' bΛ i much'quiñob i bΛ ti a wotyot yic'ot je'el la quermana Apia. Mic ts'ijbuben je'el jini Arquipo mu' bΛ ti wersa quic'ot lojon.

<sup>3</sup> La' ajniquetla ti yutslel i pusic'al yic'ot i ñach'tyΛlel Dios lac Tyat yic'ot lac Yum Jesucristo.

### *Bajche' mi' ch'ujbin bajche' mi' cha'len p'untyaya Filemón*

<sup>4</sup> Mic chΛc suben Dios wocox i yΛΛ che' mij c'ajtisañet ti oración.

<sup>5</sup> Como ti cubi bajche' ma' wen p'untyañob i cha'año' bΛ Dios. Ti cubi bajche' ma' wen ch'ujbin lac Yum Jesús.

<sup>6</sup> Mij c'ajtiben Dios cha'an jini yaño' bΛ tsa' bΛ i ch'ujbiyob Dios mi quej i más ch'Λm'en isujm pejtyel wen bΛ mu' bΛ la cΛq'uentyel ti Cristo Jesús. JiñΛch tsa' bΛ i ch'ujbiyob Dios cha'an ti caj ti a wen ch'ujbi.

<sup>7</sup> Ñoj c'ajacña coj. Tsa'ix a ñuc isΛbon c pusic'al cha'an chΛncol a wen p'untyañob. Como jatyet hermañu, ti a ñuc isΛbeyob i pusic'al ochemo' bΛ ti' t'an Dios.

*Pablo chancol ti wocol t'an cha'an jini lolon ajtoñel jach bΛ Onésimo bΛ i c'aba'*

<sup>8</sup> Aunque ma'ix c bΛq'uen c tsatsΛ xiq'uet chΛ bΛ yom a mel como Cristo ti yajcΛyon ti ajsubt'añon ñumel,

<sup>9</sup> pero muc' jach j c'ajtibeñet cha'an ti caj chΛncox lac p'untyan lac bΛ. Pablojon. Ñoxonix. CΛchΛlon wale iliyi cha'an ti caj Cristo Jesús.

<sup>10</sup> Mij c'ajtibeñet cha'an a cotyan jini Onésimo tsa'ix bΛ ochi ti calobil yubil cha'an ti' ch'ujbi Dios wΛ' ti cΛchonibΛl.

<sup>11</sup> Ti yambΛ ora lolon ajtoñel jach bΛ a cha'an jini Onésimo, mach'Λ c'Λjnibal a cha'an pero wale iliyi i c'ΛjnibalΛch a cha'an. I c'ΛjnibalΛch c cha'an je'el.

<sup>12</sup> Mic cha' chocbeñet tyΛlel che' bajche' chancol c choc tyΛlel c bΛ yubil. Cha' pΛyΛx.

<sup>13</sup> Com muq'uic i cΛytyΛl quic'ot jini Onésimo cha'an a q'uexolΛch mi' cotyañon che' cΛchΛlon cha'an ti caj i t'an Dios.

<sup>14</sup> Pero mach com c xic' cΛytyΛl che' max tyo cubi bajche' a wΛΛ. Pero che' ma' cotyañon mach cha'anic c wersa xiq'uet pero jini jach bajche' yom ti a bajñel pusic'al.

<sup>15</sup> C'o'ojlΛch ti poj loq'ui Onésimo cha'an wale iliyi mi bele' ajñel a wic'ot.

<sup>16</sup> Mach chΛc che'iqui che' bajche' lolon ajtoñel jach bΛ pero wale iliyi más weñΛch como mi yajñel che' bajche' p'untyΛbil bΛ hermañu. Mic wen p'untyan, pero yom a más p'untyan, jatyet. Mach che'ic jach bajche' winic ma' p'untyan, pero che' bajche' hermañu bΛ ti lac Yum.

<sup>17</sup> Mi a pi'Λlon ma' wΛl, pΛyΛx che' bajche' joñoñΛch.

18 Mi an ch<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub> ti' cha'le a wic'ot, mi an i bet yic'otyeyet c'ajtibebñon.

19 Joñon Pablojon. Mic ts'ijbuñet iliyi jun tij c'Λb. Añ<sub>Λ</sub>ch c cha'an c cha' c'ajtis<sub>Λ</sub>befñet cha'an ñoj on a bet a wic'otyeyon yubil. Jin cha'an mij c'ajtis<sub>Λ</sub>befñet c cha'añet yubil. Pero mu' tyo c tyoje' i bet.

20 Hermañu, ch'ujbin bajche' mic subebñet cha'an ma' tijicnis<sub>Λ</sub>befñon c pusic'al cha'an ochemet ti' t'an lac Yum. Ñuc is<sub>Λ</sub>befñon c pusic'al cha'an hermañujet ti Cristo.

21 Mic ts'ijbubebñet como cujil isujm mi quej a wen ch'ujbubebñon c t'an. Mic ña'tyan más ñumen mi quej a ch'ujbin bajche' tic subet.

22 Che' je'el chajp<sub>Λ</sub>befñon saj mal. Como mic pijtyan i jac'bebñetla la' woración Dios cha'an aq'uentiquetla la' cha' q'uelon.

### *Saludos yic'ot cha'an ajnic ti yutslel Dios*

23 Mi' chocbebñet ty<sub>Λ</sub>lel saludos Epafras b<sub>Λ</sub> i c'aba'. Jiñ<sub>Λ</sub>ch c pi'Λl ti c<sub>Λ</sub>chol cha'an ti caj Cristo Jesús.

24 Yic'ot Marcos, Aristarco, Demas yic'ot Lucas b<sub>Λ</sub> i c'aba'ob mu' b<sub>Λ</sub> i cotyañoñob ti toñel mi' chocbebñetyob ty<sub>Λ</sub>lel saludos je'el.

25 La' ajniquetla ti yutslel i pusic'al lac Yum Jesucristo. Amén.

**JINI WEN BA T'AN**  
**The New Testament and portions of the Old Testament**  
**in the Tila dialect of the Chol language of Mexico**  
**La Santa Biblia en el Chol de Tila**

copyright © 2008 La Liga Bíblica

Language: Chol de Tila (Chol)

Dialect: Tila

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

bc403b33-5815-586a-ab64-716de5d20d17